

## PRESENTACIÓN

LA ALQUIMIA DE UN MUNDO INVENTADO:  
MIXTURAS LITERARIAS EN TIEMPOS DE LOPE

ELENA DI PINTO (Universidad Complutense de Madrid)

DOI: <<https://doi.org/10.5565/rev/anuariolopedevega.535>>

**L**a ingeniosa alquimia que se dio en tiempos de Lope entre distintas artes —música, pintura, poesía, etc.— y, dentro de ellas, las múltiples variaciones, hibridaciones y juegos de contrastes, hace palidecer a la moderna «interdisciplinariedad», tan de moda en los últimos lustros y tan consustancial a la forma de crear, pensar, sentir en el Barroco.

Los tres artículos de esta sección abordan con fineza las distintas combinaciones de géneros y sus variantes que, como en un alambique, sirvieron para condensar varias sensaciones y sentimientos en los espectadores y lectores del siglo XVII: desde el oído a la vista, desde el temor a la serena contemplación de lo divino, desde la sensualidad al aborrecimiento, desde la fantasía a las conexiones metafóricas con la realidad.

El orden cronológico de las mixturas tratadas irá desde el experimento sonoro de un joven Lope a las combinaciones novedosas de géneros por parte del autor, ya en 1603, para terminar con las manipulaciones que algunos de sus colegas hicieron —en los últimos años del Fénix— en la *inventio* y *dispositio* de un episodio harto conocido por la historiografía, transformando un sueño en pesadilla para el público.

Abre esta sección monográfica el trabajo de Gaston Gilabert desvelando la sutil urdimbre entre teatro y música —por decirlo de manera amplia, al fin y al cabo, era música para los oídos del público— o, más concretamente, entre la dramaturgia y el sonido de las diversas estrofas en las primeras comedias hagiográficas lopescas: *San*

*Segundo y Los locos por el cielo*. Su artículo muestra pormenorizadamente, a través del estudio de los patrones sonoros empleados, cómo Lope ideó y sistematizó una sonoridad específica para los personajes sobrenaturales (llena de disonancias para los seres demoníacos y dulcemente armónica para los celestiales) que penetró en el sentir del público, ya no por la vista —que también—, sino por el oído.

El siguiente estudio corresponde a Marcella Trambaioli, que analiza minuciosamente la mezcla de géneros que presenta el poema épico de Lope *La hermosura de Angélica*, ya editado en 2005 por la investigadora. En su artículo nos presenta el incesante trabajo de un consagrado Lope que prueba distintas fórmulas para reverdecer de forma proteica la tradición ariostesca, pues, a partir de la síntesis entre épica y novela, entreteje también la epopeya de la conquista americana y elementos romanceriles formando un novedoso híbrido que deja traslucir —como es de Lope— esa inquietante confusión entre literatura y vida.

Carlos Sainz de la Maza cierra la sección con un atento y apasionante análisis del episodio de la aparición de Cleopatra en su barca dorada. En anteriores trabajos [2009, 2014 y 2022] estudió la figura de la reina egipcia —el banquete y un primer acercamiento a su llegada en la falúa— en los que mostraba que Lope —desde su soneto de la perla, hasta la mención indirecta de ella en distintas comedias— transmitía la dimensión sensual de Cleopatra, la ceguera de amor que provocaba, la locura de los sentidos, sí, pero exenta de ese matiz maligno y doctrinal que, sin embargo, han querido expresar los dramaturgos contemporáneos del Fénix, de los que aquí se ocupa: Belmonte Bermúdez, una suelta anónima, Rojas Zorrilla y hasta Shakespeare. Sainz de la Maza muestra cómo se ha manipulado la figura de Cleopatra para catequizar y escarmentar al público de los corrales y presenta, como contraposición, la humanización que de ella hizo el dramaturgo inglés. Tanto Lope como Shakespeare se abstuvieron de juzgarla y condenarla; el investigador nos promete una próxima entrega en la que profundizará sobre la muerte de esta reina, tanto en su dimensión literaria como iconográfica.

No me queda más que invitar al curioso frequentador del *Anuario Lope de Vega* a leer con la misma fruición y agudeza con la que mis colegas —y, sin embargo, amigos— han investigado y escrito sus trabajos sacando a la luz la sin par codificación del Fénix, alquimista del verso.

*Et vale.*

## BIBLIOGRAFÍA

- TRAMBAIOLI, Marcella, ed., *La hermosura de Angélica. Poema de Lope de Vega*, Iberoamericana-Vervuert, Madrid-Fránkfort, 2005.
- SAINZ DE LA MAZA, Carlos, «El banquete de Cleopatra, I: Los textos y sus antecedentes», en *Literatura, política y fiesta en el Madrid de los Siglos de Oro*, eds. E. Borrego, C. Buezo, Visor, Madrid, 2009, pp. 421-451.
- SAINZ DE LA MAZA, Carlos, «La falúa dorada de Cleopatra, de Plutarco a Esquilache», en «*Hilaré tu memoria entre las gentes*». *Estudios de literatura áurea en homenaje a Antonio Carreira*, eds. A. Bègue, A. Pérez Lasheras, Universidad de Zaragoza-Université de Poitiers, Zaragoza-Poitiers, 2014, vol. II, pp. 291-308.
- SAINZ DE LA MAZA, Carlos, «La falúa dorada de Cleopatra II: una presencia al trasluz en el teatro de Lope y sus contemporáneos», en *De la vida a la fantasía: literatura de los Siglos de Oro*, ed. E. Di Pinto, Visor, Madrid, 2022, pp. 215-242.